



DIARIO DE LA 28 FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO

Nº 5

12 FEB. 2019

Sugerimos

SALA NICOLÁS GUILLÉN

4:00 p.m. Otorgamiento del Premio Internacional de Ensayo Pensar a Contracorriente y del Premio Especial Una especie en peligro (Nuevo Milenio-REDH).

SALA JOSÉ ANTONIO PORTUONDO

11:00 a.m. Presentación de títulos dedicados al Aniversario 500 de la fundación de La Habana.

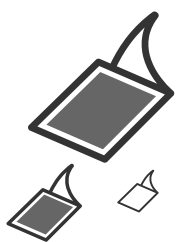
3:00 p.m. Conferencia: "Mujeres en la escritura", Maïssa BEY (Argelia).

4:00 p.m. *El viento del sur*, Abdelhamid BENHADOUGA; *Un mar sin gaviotas*, Djilali KELLAS; *Tierra de mujeres*, Nassira BEYOULA (Arte y Literatura).

SALÓN PROFESIONAL DEL LIBRO

(PABELLÓN K)

10:00 a.m. Taller del librero



Premios a la buena literatura

YOANDRY AVILA GUERRA

Un día de premiaciones para reconocer lo mejor de la producción literaria nacional en diversos géneros, ocupó el programa de la quinta jornada de la 28 FERIA Internacional del Libro de La Habana, en La Cabaña. La creación de poetas, cuentistas, novelistas y ensayistas fue galardonada con la entrega de los premios Alejo Carpentier, Nicolás Guillén, David y UNEAC.

PREMIOS ALEJO CARPENTIER

- *El año que nieve*, Rubén Rodríguez (Cuento 2018).
- *Agua de paraíso*, Alberto Marrero (Novela 2018).
- *La acera del sol. Impacto de la política cultural socialista*, Hamlet Fernández (Ensayo 2018).

PREMIO NICOLÁS GUILLÉN, DE POESÍA

- *Macerar*, Alberto Peraza.

PREMIOS DAVID

- *Arca*, Ediel Pérez Nogueras (Poesía 2016)
- *Días de Hormigas*, Martha Luisa Hernández Cadena (Poesía 2017).
- *Minutos de Silencio*, David Martínez (Cuento 2017).

PREMIOS UNEAC

- *Diapositivas*, Laura Ruiz Montes (Poesía 2016).
- *Cosme de la Torriente, los albores de una época en Cuba*, Jorge Renato Ibarra Guitart (Biografía 2016).
- *De la tierra a la esencia: Mirtha Aguirre y el barroco literario*, Frank Padrón (Ensayo 2016).



FOTO: YOANDRY AVILA

De izquierda a derecha: Rubén Rodríguez, Premio Alejo Carpentier 2018 en cuento; Alberto Peraza, Premio Nicolás Guillén de Poesía 2018; y Alberto Marrero, Premio Alejo Carpentier 2018 en novela.

También recientemente en La Cabaña se entregaron los Premios:

La Rosa Blanca 2018 (UNEAC)

Ilustración

- Raúl Martínez por el libro *Vuelo de mariposas* (Gente Nueva).
- Hanna Chomenko por el libro *Pirataperro* (Editora Abril).

Texto

- Daniel Zayas por la novela *El amor de los gatos* (Ediciones La Luz, Holguín).
- Felipe Oliva por *Timoteo* (Editorial Oriente).

La Edad de Oro 2018 (Editorial Gente Nueva)

Teatro

- Elaine Vilar Madruga

Narrativa

- Olga Montes Barrios

Poesía

- Giselle Lucía Navarro

Mención

- Liliam Morfa Quevedo

«Los libros curan la más peligrosa de las enfermedades humanas: la ignorancia».

Radko Tichavsky



FOTO: YOANDRY AVILA



Cultura... más allá del malecón

RODOLFO ZAMORA RIELO

La 28 Feria Internacional del Libro de La Habana, FILCuba 2019, continuó este lunes en varias de sus subseces: la Casa del Alba Cultural, el Centro Dulce María Loynaz y el Aula Magna del Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana.

En la Casa del Alba, en el vedado capitalino, dio inicio el Encuentro de Escritores Histórico Sociales, nueva denominación del habitual Encuentro de Historiadores, con un panel dedicado al aniversario 60 del triunfo de la Revolución y otro promovido por la Asociación de Historiadores Latinoamericanos y Caribeños (ADHILAC), en conmemoración del bicentenario de la fundación de la Gran Colombia, el proyecto integrador del Libertador Simón Bolívar.

Previo a las intervenciones de los panelistas, moderados por el vicepresidente del Instituto de Historia de Cuba, doctor Yoel Cordoví, el presidente de la Unión de Historiadores de Cuba (UNHIC) tuvo a su cargo las palabras de apertura, en las que no solo patentó el compromiso de los historiadores cubanos con la memoria de nuestras gestas insurreccionales, sino que informó sobre las renovaciones en materia de eventos nacionales e internacionales, sistema de premios y becas que a partir de ahora llevará adelante esta institución. Asimismo, los asistentes conocieron los convenios a punto de firmarse con el sistema de archivos históricos del país para facilitar el acceso de investigadores, profesores y estudiantes a los fondos bibliográficos de la nación.

Especialmente orientado a homenajear el magisterio de Eduardo Heras León, el IX Encuentro de Jóvenes Escritores de Iberoamérica y del Caribe abrió sus puertas en el Centro Dulce María Loynaz con la presencia de Rafael González, presidente de la Asociación Hermanos Saíz, Yanelis Encinosa, directora del Centro

Hispanoamericano de Cultura, y Sinecio Verdecia, al frente de la Casa de la Poesía, adjunta a la Oficina del Historiador de la Ciudad. El poeta y narrador Edel Morales, director del Centro Loynaz y fundador del evento, destacó la importancia de estas citas para reunir a lo mejor de la nueva literatura en lengua española.

En tanto, el Aula Magna del Colegio Universitario San Gerónimo de La Habana se vistió de largo para acoger la inauguración del 1er Coloquio Iberoamericano de Revistas Culturales que por tres días recorrerá varios espacios de la urbe, como el Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam y la Fábrica de Arte. Con la presentación de las revistas El Sincopado habanero y Opus Habana y la actuación de la agrupación coral Ensemble Cantabile, del Gabinete de Patrimonio Musical Esteban Salas, y una conferencia del intelectual cubano y director de la revista La Siempreviva, Reynaldo González, comenzaron las sesiones de trabajo que pretenden, entre otros aspectos, sentar las bases para un evento más amplio a celebrarse el año venidero.



Leer en digital

LISSY RODRÍGUEZ GUERRERO

Leer desmedidamente. Leer en un banco, en una guagua, bajo la sombra de un árbol, tumbado en la cama... Leer con ansias, con intensidad. Leer, también, en todos los soportes; leer en digital. Leer como si para aprender no existiesen barreras.

Es ese el sueño del proyecto Cuba Digital, presente en esta 28 Feria Internacional del Libro. Empresas, instituciones y editoriales se unieron en un esfuerzo común por acercar a los jóvenes la lectura en los códigos que más los identifican, para sacar el máximo a las tecnologías, muchas veces satanizada por la banalidad de los contenidos.

“Cubaliteraria, el Instituto Cubano del Libro y el Ministerio de Cultura, tuvieron la iniciativa de conformar este proyecto, para que todos los espacios digitales que se encontraban en el evento, confluyeran en un mismo lugar, y fuera más fácil acercarse al lector”, explicó a *El Cañonazo* Yaremis Pérez Dueñas, subdirectora de la editorial Cubaliteraria. Este año, la iniciativa llega a su segunda edición.

A excepción de algunos libros sujetos a derecho de autor, la mayor parte de los contenidos se pueden copiar gratuitamente. Además, cada stand cuenta con su wifi para la descarga de los libros.

“Traemos propuestas en formato epub y pdf, además de multimedias, en las que se pueden encontrar videos, música, fragmentos de películas. Por otra parte, tenemos audiolibros y aplicaciones móviles que hacen más fácil la lectura”, añade.

En general, son 96 los productos de Cubaliteraria en esta Feria, abunda Pérez Dueñas, entre ellos, títulos que protagonizaron el espacio el Libro del Mes y ejemplares en coedición con otras editoriales, donde nosotros aportamos la digitalización, por ejemplo, *Arte y Literatura*, *Nuevo Milenio*, *Gente Nueva*, el Museo de la Música, la editorial Verde Olivo.

Entre las propuestas propias —subraya— están en la Feria *Antología comentada de la poesía cubana*, de Virgilio López Lemus; *Nunca fuimos Cenicientas*, conjunto de entrevistas a escritores para niños, de Enrique Pérez Díaz; un libro de ajedrez muy instructivo para las escuelas y títulos que hablan sobre la edición como proceso editorial.



FOTOS: YOANDRY AVILA

Observatorio Cubano del Libro y la Lectura: 10 años de aprendizaje ininterrumpido

VIOLETA HORMILLA

Este lunes, en el Salón Profesional del Libro, se desarrolló un panel por el décimo aniversario del Observatorio Cubano del Libro y la Lectura. La sección estuvo integrada por el director del Observatorio, Enrique Pérez Díaz; la vicepresidenta Nancy Hernández; Ofelia Cabrera, especialista principal; Ernesto Arturovich, anterior director del Observatorio; y Masiel Hernández, promotora literaria de Santiago de Cuba.

Durante el encuentro, trascendió que el Observatorio nació en septiembre de 2008 para atender demandas sobre la industria editorial, fomentar el debate literario y servir de apoyo a investigaciones. Este anexo del Instituto Cubano del Libro realiza numerosas encuestas para conocer las circunstancias en que se encuentra el mundo editorial y los hábitos de lectura en nuestro país.

A lo largo de estos años el Observatorio ha buscado cómo hacer su trabajo más efectivo y que llegue a un mayor número de personas. Al respecto, Enrique Pérez Díaz comentó que ya se encontraban presentes en las redes sociales y contaban con la colaboración de estudiantes de comunicación social. Según Enrique,

estos intercambios son un proceso de aprendizaje continuo, que aporta ideas frescas y actualizadas al centro.

Una de las iniciativas impulsadas por el Observatorio resulta El Libro del Mes, campaña auspiciada por los ministerios de Cultura y de Educación, que busca acercar la literatura sobre todo a públicos de edades tempranas. Entre los títulos disponibles podemos encontrar *Había una vez*, *El Principito*, *Ismaelillo* y *Un niño llamado Fidel Alejandro*.

En la presente edición de la Feria, el Observatorio realiza encuestas sobre satisfacción al cliente y lectura digital. Además, está inmerso en el proyecto Mapa Nacional de Librerías y en la realización de sus boletines semanales.

La conferencia culminó con la presentación de la promotora Masiel Hernández, quien realizó un informe sobre la campaña El libro del Mes en Santiago de Cuba. Mediante fotos y fragmentos de boletines, Masiel ilustró el trabajo llevado a cabo en su provincia para acercar la literatura a los niños y jóvenes.

El Observatorio Cubano del Libro y la Lectura tiene grandes retos por conquistar, pero la labor que realiza es de suma importancia para el acontecer literario. El hecho de buscar las mejores formas de acercar la literatura al público cubano, en tiempos donde tanta falta hace, es un mérito indiscutible.



FOTOS: YOANDRY AVILA

Editar no es un juego de niños

NAIRDA CAMPADOLA

Construir un libro nunca ha resultado tarea de niños. Es un proceso complejo y minucioso que amerita del conocimiento de diversos campos. Por ello, destaca el panel dedicado a la presentación de *El libro del editor*, en el Salón Profesional del Libro, dentro de las actividades convocadas en esta 28 edición de FILCuba 2019. El mismo estuvo conformado por personalidades del mundo editorial como José A. Baujín, Doctor en Ciencias Filológicas y profesor de la Universidad de La Habana; Mercy Ruiz, directora de la Editorial ICAIC; Rafael Lago, maquetador del libro presentado; y la recién galardonada con el Premio Nacional de Edición y autora de este texto, Elizabeth Díaz González.

La presentación giró alrededor de la importancia que alcanzará en nuestro país *El libro del editor*, en tanto resultará un manual de cabecera para la preparación de todo libro. Sobre esta atrayente novedad de la Feria, Ambrosio Fornet en las palabras de la contracubierta escribió que para quien lo consulte será “una valiosa herramienta de trabajo que le permitirá transitar sin sobresaltos por el texto y cumplir cabalmente, como un verdadero profesional, la tarea que se le ha encomendado”. Un libro, entonces, que desborda su público ideal para abarcar a todo aquel que se interese por la edición de textos en el más amplio sentido y que desee acercarse al mundo de las letras.

Mercy Ruiz, en exclusiva a *El Cañonazo*, declaró, respecto a lo inusual de este texto para dicha editorial, que “no hubo duda alguna en publicarlo porque pensamos que es necesario para el mundo profesional del libro”. Agregó que “este es un título imprescindible para el sistema editorial cubano y de otros países de habla hispana, así como para escritores, guionistas de cine, profesores, estudiantes de Filología y de carreras de letras”.

“Tengo insatisfacciones como autora, pues hay temas que no se pudieron tratar por cuestiones de extensión”, relató Elizabeth sobre la intención inicial de un libro con dos tomos por lo extenso y profundo de su estudio. No obstante, como declaró José A. Baujín, “es el libro más completo que se ha hecho en Cuba hasta el momento sobre el mundo editorial”, por lo actualizado de sus contenidos.

En la jornada, tuvo lugar un panel del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE), en el cual fueron halagados los logros de Cuba en éste ámbito y la calidad de nuestras Ferias del Libro. En este sentido, Boris Faingola, presidente honorario del Grupo, declaró: “los cubanos son privilegiados por una feria como esta, donde le pasas por al lado a otra persona con bolsas llenas de libros a precios que no existen en el mundo”.

Además, se ensalzó el papel del público en el crecimiento y logro de los objetivos de cualquier editorial. Al respecto, Ana Cabanela, vicepresidenta primera del GIE, planteó que los integrantes del mundo editorial “tienen un capital único para avanzar: el lector”, y resaltó la constante participación del público cubano en un micromundo que se construye para él, el editorial y su consecuencia inmediata, el libro.



UN CLOSE-UP EDITORIALES CUBANAS

Algunos libros nuevos y otros viejos

SABRINA LÓPEZ, LISSY RODRÍGUEZ Y JESÚS JANK CURBELO

Las principales editoriales cubanas están presentes en la 28 Feria Internacional del Libro 2018, con propuestas novedosas y textos reeditados, tanto nacionales como foráneos.

Letras Cubanas comparte la sala C-7 de La Cabaña con la editorial Pablo de la Torriente y Collage Ediciones.

Según Juana Hernández Santos, especialista en Precios, Letras Cubanas trajo este año un centenar de títulos a la Feria. Alrededor de 20 de esos textos son novedades: *Cuentos Completos* de Eduardo Heras León; *La caja de Bagdad*, de Reina María Rodríguez; *Eduardo Heras León: los pasos, el fuego, la vida*, de Darcy Borrero Batista, y otros... Destaca asimismo la publicación de *Las Honradas*, de Miguel de Carrión, en edición especial dedicada al aniversario 500 de la ciudad.

También, como es costumbre, Letras Cubanas presenta las obras premiadas en los concursos Alejo Carpentier (novela, cuento y ensayo), Nicolás Guillén (poesía) y Julio Cortázar (cuento), en sus ediciones del año anterior.

Entre los títulos reimprimos destacan *El tigre y la mansedumbre*, de Rogelio Riverón; *El juego de mi vida*, de Esther Suárez Durán, y libros de estudio en varios volúmenes como *Costumbristas cubanos del siglo XIX*, y *Obras y personajes de la literatura cubana*.

La editorial Nuevo Milenio, al decir de María de los Ángeles Navarro, jefa de la redacción de Política y Economía, estará presentando novedades de todas las especialidades en sus dos sellos editoriales, el de Ciencias Sociales y Científico-Técnica.

Por mencionar algunos ejemplos, de conjunto con la Oficina de Asuntos Históricos del Consejo de Estado,

fueron editados *Fidel y la religión*, del periodista y teólogo brasileño Frei Betto, *Cien horas con Fidel*, de Ignacio Ramonet, y *Nocaut. Fidel Castro visita el Sur del Bronx*, de Julio Pabón. Además, se presentará el próximo 14 de febrero *El hechicero de la tribu*, *Vargas Llosa y el liberalismo en América Latina*, de Atilio Borón, entre otros.

Asimismo, sesionarán los tres eventos que habitualmente desarrolla la editorial como parte del programa de la Feria: Naturaleza y Medio Ambiente, el Encuentro de Historiadores y el Coloquio de Ciencias Sociales. En este último, se presentaron libros relacionados con el Caribe y libros de teoría.

Por el sello editorial Científico-Técnica se han publicado títulos como *Humor y salud mental*, *La educación en la madre adolescente*, entre otros, destinados a diversos tipos de públicos, a excepción del infantil, aunque hay libros de mucha utilidad para la escuela.

Arte y Literatura presenta 19 textos traducidos al español, de los casi 200 que presentará la República Argelina Democrática y Popular durante la Feria.

Entre los títulos que destacan están: *Viento del sur*, *Senderos de Argel*, *Un mar de gaviotas*, *La casa andaluza*, *Viento del sur* y *Tierra de mujeres*.

Según Anderson Calzada, jefe del Departamento Técnico y Productivo, los géneros narrativos fundamentales son la novela, la literatura infantil y los textos históricos “todos reflejan en sus páginas la vida social de Argelia: las costumbres, su cultura, sus creencias, tradiciones e identidad”, explicó.

Dentro de las novedades que anuncia está la circulación de los volúmenes *Máximas* y *reflexiones morales*, *El Fantasma de la ópera*, *Crimen de sangre*, estos dos últimos publicados por primera vez en Cuba.

La editorial, ubicada en la sala C-2, ostenta la exclusividad de una antología de prosa y poesía de Mario Benedetti y la reedición de los libros *Orgullo y prejuicio*, *El Tábano*, *Drácula* y *Frankenstein*.

